



ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALLY WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
GRAVELLED, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHÈMISSE DE TERRE, CHÈMISSE OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SÉPAREUR, PÉRIECÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHÈMISSE DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MANSION, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEUX HISTORIQUES
TOWERS, FIRE RADIO	TOURS, FÊL RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIX, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIÈNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EXCAVATION	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY, MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES, FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, O.L.S., SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, C.O.L. ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	CORNE DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉS
NATURE RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDÉENNE, PARC, ETC.
REFUGE, PLANNIMETRIQUE	REPÈRE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	PONT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHOULDER, INTERFLOE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COUANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
RAINDRIFT, LAND, WATER	TERRAIN HONDÉ
MINOR, SWAMP, MUDFLATS	MARAIS, MARÉCHAGE (BOUÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TAP AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABIE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRINK BOW	ENFRAISE EN ENFRAISE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRÉ, ETANGS, SOLS POLYGAONS
MINOR, PILES, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
PORESHORE PLANTS	ESTRANS
ROCK	ROCHIE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DOCK	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION, CONTOUR	COURBES DE COUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	PONT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABIE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 11 QUADRILLAGE DE MILLE METRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR			
87B/7	87B/8	87A/5	
87B/2	87B/1	87A/4	
86N/3	86N/4	86N/5	86N/6
86O/3	86O/4	86O/5	86O/6

THE 1975 MAGNETIC BEARING is 42°50' (761 mts) EAST OF GRID NORTH

ANNUAL CHANGE DECREASING 12.8

GRID NORTH IS 0°28' N (541 mts) EAST OF TRUE NORTH FOR AREA OF MAP

LE RÉPER MAGNÉTIQUE en 1975 est à 42°50' (761 mts) EST DE NORD DU QUADRILLAGE

VARIATION ANNUELLE DÉCRÉMENT 12.8

NORD DU QUADRILLAGE est 0°28' N (541 mts) EST DU VRAI NORD POUR LA ZONE DE LA CARTE

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

The scale consists of three horizontal axes. The top axis is for metres, ranging from 0 to 300 with major ticks every 50 units and minor ticks every 10 units. The middle axis is for feet, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The bottom axis is for pieds, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The scales are aligned such that 300 metres corresponds to 1000 feet and 1000 pieds.

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds